

MEDIA RELEASE

For immediate release (*La traduction française suit*)

Canadian Institute of Forestry announces new national office at Canadian Ecology Centre

December 19, 2007 – Mattawa Ontario - The Canadian Institute of Forestry (CIF/IFC) today announced that it has reached an agreement with the Canadian Ecology Centre (CEC) near Mattawa Ontario to house its national office at the Centre. Under the agreement, the CEC will provide office space and bilingual administrative support to the Institute. The agreement will take effect on February 1st, 2008. Over the past 100 years the CIF had its national office first in Montreal and more recently in Ottawa.

"We are very pleased and excited with the potential of this partnership," said Fred Pinto, President of the CIF. "Hundreds of our members already visit the Ecology Centre annually from across the country for forestry related continuing education and professional development events. There are also thousands of students and their teachers and professors visiting the Centre every year, all interested in or studying forestry, natural resources and environmental science. The Centre's theme and mandate are a perfect fit for the Canadian Institute of Forestry."

The Canadian Ecology Centre offers the Canadian Institute of Forestry many advantages including a state of the art high-tech facility within a forested location; the Centre is located in Samuel de Champlain Provincial Park, which sees visits by several hundred Institute members from across Canada annually as well as up to 25,000 students, teachers, professors and the environmentally conscious public. The Canadian Ecology Centre has developed an international reputation for excellence in its mandate. The Centre also hosts several Forestry Teachers' Tours and Student Envirothon Competitions annually.

"We are very pleased to welcome the Canadian Institute of Forestry to the Ecology Centre," said CEC General Manager Bill Steer. "We are two like-minded conservation organizations, both striving to promote a better understanding of forests and their wise-use. The Ecology Centre also delivers the National GPS Certification Program and Green Check; programs that promote the competent use of technology in the forest and the purchase and use of environmentally friendly products by consumers."

The Canadian Institute of Forestry-Institut forestier du Canada is one of Canada's oldest conservation organizations. Its members are forest professionals that are dedicated to sound forest stewardship and sustainability across Canada and throughout the world. Forest professionals ensure public and private landowner forest objectives are met. CIF/IFC members work in government, industry, and academia, and include foresters, technicians, biologists, ecologists, educators, economists and many individuals with an interest and passion for our world's forests and the complex ecosystems that they encompass. The Institute will proudly celebrate a century of achievement in 2008!

For additional information:

John Pineau
Executive Director - Canadian Institute of Forestry
jpineau@cif-ifc.org
705-495-9060

Canadian Institute of Forestry website: www.cif-ifc.org
Canadian Ecology Centre website: www.canadianecology.ca

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour publication immédiate

L'institut forestier du Canada annonce l'hébergement de son nouveau bureau national au Centre d'écologie du Canada

19 décembre 2007 – Mattawa Ontario – L'Institut forestier du Canada (CIF/IFC), a annoncé aujourd'hui qu'il a conclu une entente avec le Centre d'écologie du Canada (CEC), près de Mattawa, en Ontario, pour héberger son bureau national au Centre. En vertu de l'entente, le CEC fournira de l'espace de bureau et un soutien administratif bilingue à l'Institut. L'entente entrera en vigueur le 1^{er} février 2008. Au cours des 100 dernières années, l'IFC a tout d'abord eu son bureau à Montréal et, plus récemment, à Ottawa.

« Nous sommes très heureux et enthousiasmés quant aux possibilités de ce partenariat », a dit Fred Pinto, président de l'IFC. « Des centaines de membres de l'Institut de partout au pays, visitent déjà le Centre d'écologie chaque année pour participer à des activités d'éducation continue et de perfectionnement professionnel connexes. Il y a aussi des milliers d'étudiants et leurs enseignants et professeurs qui visitent le Centre chaque année, tous intéressés à étudier la foresterie, les ressources naturelles et les sciences environnementales. Le thème et le mandat du Centre correspondent parfaitement aux intérêts de l'Institut forestier du Canada. »

Le Centre d'écologie du Canada offre à l'Institut forestier du Canada plusieurs avantages, notamment une installation à la fine pointe de la haute technologie à l'intérieur d'un endroit forestier. Le Centre est situé dans le parc provincial Samuel de Champlain qui reçoit plusieurs centaines de membres de l'Institut de partout au Canada chaque année, environ 25 000 élèves, enseignants et chargés de cours, ainsi que le grand public conscient de l'environnement. Le Centre d'écologie du Canada s'est établi une réputation internationale d'excellence dans son domaine. Chaque année, le Centre organise aussi plusieurs tournées de professeurs de foresterie et de concours Envirothon pour les élèves.

« Nous sommes très heureux d'accueillir l'Institut forestier du Canada au Centre d'écologie, » a affirmé le gérant général du CEC, Gill Steer. « Nous sommes deux organisations de conservation aux vues similaires, toutes les deux visant à promouvoir une meilleure compréhension des forêts et une sage utilisation de celles-ci. Le Centre d'écologie offre aussi le programme national de certification en GPS et le programme Visez vert. Ces deux programmes font la promotion de l'utilisation compétente de la technologie dans la forêt, et l'achat et l'utilisation d'écoproduits de la part des consommateurs. »

Le Canadian Institute of Forestry-Institut forestier du Canada est une des plus anciennes organisations du Canada qui s'intéressent à la conservation. Ses membres sont des professionnels de la forêt qui sont dévoués à l'intendance saine et à la durabilité de la forêt à travers le Canada et partout au monde. Les professionnels de la forêt s'assurent que les objectifs forestiers des propriétaires fonciers publics et privés sont atteints. Les membres du CIF/IFC travaillent au gouvernement, dans l'industrie et dans le monde universitaire, et comprennent des forestiers, des techniciens, des biologistes, des écologistes, des éducateurs, des économistes et plusieurs personnes ayant un intérêt et une passion pour les forêts de notre monde et les écosystèmes complexes qu'elles couvrent. C'est avec fierté que l'Institut célébrera un centenaire de réalisations en 2008!

Pour des renseignements supplémentaires :

John Pineau
Directeur général – Institut forestier du Canada
jpineau@cif-ifc.org
705 495-9060

Site Web de l'Institut forestier du Canada : www.cif-ifc.org
Site Web du Centre d'écologie du Canada : www.canadianecology.ca